

2019



RELATS DE SAVIESA

Calendari interreligiós i interconviccional



EL BON SAMARITÀ GENER

Un home baixava de Jerusalem a Jericó i va caure en mans d'uns lladres que el van despullar i el van ferir deixant-lo mig mort.

Un sacerdot que passava pel camí on jeia estès l'home el va veure i va passar de llarg sense aturar-se. El mateix va fer, poc després, un levita. Però finalment va passar per allà un samarità que es va compadir d'aquell home, li va rentar les ferides amb oli i vi, les hi va embenar i se'l va endur damunt de la seva cavalcadura fins a un hostal, on va cuidar-lo. Quan en va haver de marxar, va deixar l'home a càrrec de l'hostaler perquè n'acabés de tenir cura. L'endemà, va entregar unes monedes a l'hostaler i li va dir: "Cuideu-me'l; i tot el que gasteu de més, jo us ho pagaré quan torni".

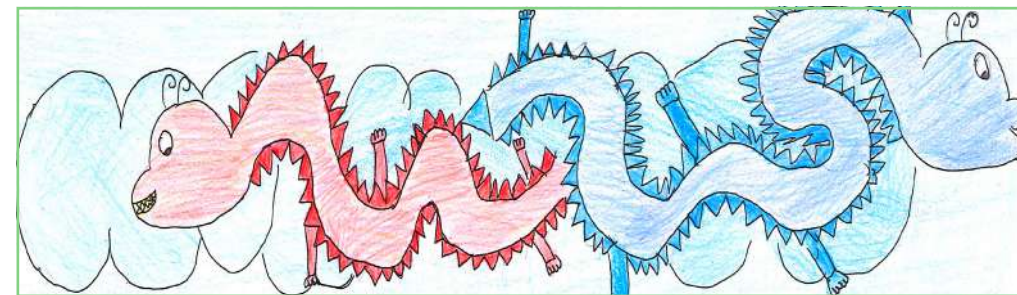
—Quin d'aquests tres homes et sembla que es va comportar com a proïsme de l'home que va caure en mans dels lladres? —va preguntar Jesús a qui l'escoltava.

—El qui el va tractar amb amor.

Lavors Jesús li digué:

—Ves, i tu fes igual.

Adaptació de l'Evangeli de Lluc.



YE I EL DRAC FEBRER

La gran afició del noble Ye pels dracs li venia, probablement, de naixement. Segons el zodíac xinès, va venir al món quan regnava el signe més fort dels dotze animals que formen part de l'horòscop: el drac. Adorava aquest signe com si fos alguna cosa molt seva. Els sostres de la seva residència es remataven amb dracs tallats.

Tots els mobles de la casa estaven decorats amb imatges d'aquest fabulós animal; la seva immensa col·lecció de dracs omplia tota la casa. I per si no fos prou, va adornar totes les seves peces de vestir amb brodats i estampats de drac.

Es va casar amb una dona del mateix signe (dotze anys més jove que ell) i també va triar els seus servents només entre persones que fossin del seu signe preferit. Drac, drac, tot drac.

Quan el rei Drac, que vivia al cel, va saber la gran afició de Ye, commogut i agraït, va descendir a la Terra per visitar-lo. Va entrar al saló de Ye i el va trobar gaudint d'una preciosa pintura titulada *Nou dracs entre núvols*. Però quan el noble Ye va sentir la presència d'alguna cosa estranya a casa seva, pel baf gelat i magnètic que exhalava l'animal totpoderós, es va tornar pàl·lid. Quan de reüll va veure les escates d'un cos ondulat i gebrat, el seu terror va créixer desmesuradament i va fugir a l'acte.

El rei Drac es va decebre profundament:

—O sigui que no soc jo qui li interessa, sinó una col·lecció d'imatges!

Extret de la recopilació de
Chang Shiru i Ramiro Calle: *101 cuentos clásicos de la China*, Edaf (1996).



EL COMTE HUG I D'EMPÚRIES MARÇ

Des dels temps dels apòstols hi havia una sola Església cristiana (indivisa), que es va dividir en dues l'any 1054 i va donar pas a la fundació de l'Església catòlica romana i de l'Església ortodoxa. El cristianisme havia arrelat als comtats que avui són Catalunya. Abans de l'escissió, l'any 1019, governava el comtat d'Empúries el comte Hug I, el qual tenia un problema amb la comtessa Ermessenda de Barcelona, relatiu al poble d'Ullastret.

Aquest litigi s'havia de resoldre per judici, que, en aquell temps, consistia en un combat entre dos cavallers, a cops d'espasa. El cavaller que feria o matava l'altre guanyava. En deien el judici de Déu. Tanmateix, l'abat Oliba de Ripoll va convèncer el comte Hug perquè aquell judici se celebrés sense sang, confiant en la saviesa i el raonament dels jutges. Li va dir que "un plet amb espases i sang no pot ser mai un judici de Déu". El comte Hug ho va acceptar, però va resultar-ne perdedor, i això va fer que Ullastret passés a mans de la comtessa. En arribar trist i vençut al palau comtal de Sant Martí d'Empúries, la seva germana Guisla, en rebre'l, li va fer veure que no havia d'estar apenat, que no havia perdut res, perquè al cap d'uns anys Ullastret seria de Catalunya, com tots els pobles i ciutats de tots els comtats units en un sol país. En canvi, havent consentit el primer judici sense espases ni sang, havia guanyat el seny, la pau i la justícia com a essències i fonaments d'una Catalunya naixent.

La història ha reconegut el mèrit de l'abat Oliba en suspendre per sempre els judicis de sang. Però cal valorar, també, l'actitud pacífica i meritòria del comte Hug I. Així, amb esperit de pau i justícia, en temps de l'Església indivisa, es van plantar les arrels de Catalunya.

Recollit pel pare Jaume, Xavier Hereu.



L'AMOR ABRIL

A Acre (Akko, en hebreu; 'Akká, en àrab), la ciutat d'Israel on vivia 'Abdu'l-Bahá, hi havia un home que odiava profundament 'Abdu'l-Bahá. No el coneixia personalment ni hi havia parlat mai. Simplement l'odiava per prejudici, perquè 'Abdu'l-Bahá era d'una altra religió. Aquest home odiava tant 'Abdu'l-Bahá que cada vegada que el veia pel carrer li donava l'esquena, tement que si el mirava perdés l'odi que li tenia.

Un dia, es van trobar en un carreró tan estret que l'home es va veure forçat a mirar 'Abdu'l-Bahá cara a cara, perquè no hi havia prou espai per girar-se. Llavors, 'Abdu'l-Bahá va donar un copet a l'espatlla d'aquella persona i li va dir: "Espera't un moment fins que parli. És igual com de gran sigui l'odi que em tens, no pot ser més fort que l'amor que jo sento per tu".

L'home es va sorprendre, vençut per l'irresistible poder de l'amor d' 'Abdu'l-Bahá, i va desaparèixer aquell odi profund.

L'amor és l'instrument més poderós al món per resoldre qualsevol problema entre els humans. Per això hem d'estimar les persones que ens envolten.

Història per a l'educació del caràcter dels infants que s'explica als cursos de la comunitat bahá'í.



HADIT MAIG

Segons Abu Huraira, el Profeta digué:

Un home que feia camí va tenir moltíssima set. Per fi va trobar un pou, va poder baixar pou endins fins a l'aigua i beure. Quan va tornar a pujar, va veure un gos amb la llengua a fora que de tanta set que tenia mossegava la terra. "Aquest gos —va pensar aquell home— té una set tan gran com la que jo tenia fa un moment."

Aleshores va tornar a baixar al fons del pou, es va treure una bota, la va omplir d'aigua, la va agafar fort amb les dents, i va tornar a tirar amunt. Un cop a dalt, va donar aigua al gos.

Aquell dia Déu, agraït, li va perdonar tots els pecats.

—Oh, Enviat de Déu —digueren els que l'escoltaven—, l'acció vers els animals també compta?

—Sí —respongué el Profeta—, tot el que facis a qualsevol ésser viu.

Hadit de la compilació d'Al-Bukhari. De l'edició: *El-Bokhâri. Les traditions islamiques*. Librairie d'Amérique et d'Orient; Adrien Maisonneuve (1984).



EL JOVE RABÍ I EL VELL RABÍ JUNY

Un jove rabí es delia per ensenyar, però veia que el vell rabí sempre tenia més alumnes i més èxit. El jove rabí sabia que l'única manera d'aconseguir més alumnes era desacreditar el vell rabí davant dels seus estudiants. Va estar rumiant com fer-ho, i després d'unes quantes nits, va dissenyar un pla.

Posaria un colom viu a sobre de la seva mà i se l'amagaria a l'esquena. Aleshores preguntaria al vell rabí si l'ocell que sostenia amb la seva mà era viu o mort. Si l'home vell deia mort, aleshores el jove rabí el deixaria anar; si deia que era viu, aleshores li trencaria el coll i el mostraria mort.

El pla del jove rabí era molt fàcil. El vell rabí no podria guanyar-lo mai. Això provaria que el vell rabí no era tan savi com la comunitat pensava.

Va arribar el matí, i quan el vell savi i els seus alumnes es van asseure a l'ombra d'un arbre enorme, el rabí jove es va atansar al grup. El jove va esperar just el moment oportú i va parlar:

—Rabí —va dir—, tinc a la meva mà un ocell. És viu o és mort?

El vell rabí va aixecar la mirada cap a ell amb rostre serè, però alhora una mica trist, i li va dir:

—Això depèn totalment de tu, amic meu.

El jove rabí es va quedar parat un moment. Finalment va deixar anar l'ocell i va seure als peus del vell home.

Extret del llibre de Dan Keding:
Elder tales - Stories of Wisdom and Courage from Around the World, Libraries Unlimited (2008).



QUI SAP JULIOL

Un pagès vivia amb el seu fill a la muntanya cuidant animals. De tots els animals, el que més necessitava per fer les feines habituals era el cavall. Un matí, quan el noi va sortir de casa per treballar, es va adonar que el cavall havia desaparegut. Desconsolat, va anar a veure el seu pare i li explicà la mala sort que havien tingut.

—“Mala sort”, dius? Qui sap! —va ser tot el que li va respondre el vell. I va continuar treballant.

Al cap d’uns mesos, el cavall va tornar a la granja, acompanyat d’una egua. El fill, feliç, va anar a avisar de seguida el seu pare. “Mira quina sort, pare!”

—“Bona sort”, dius? Qui sap! —va ser tot el que va dir.

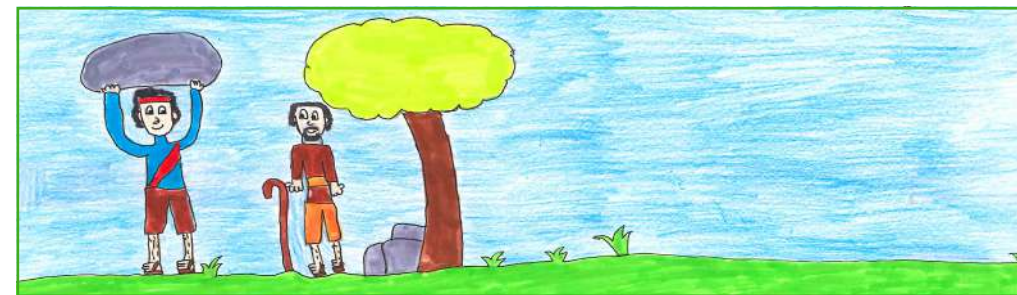
Al cap de poc temps, el fill va caure de l’egua i es va trencar una cama de tal manera que va quedar impossibilitat per treballar durant una bona temporada. “En temps de sega! Quina mala sort!”, li deien els veïns al pare.

—Mala sort? Qui sap...

Unes setmanes més tard, l’exèrcit va passar reclutant joves per anar a la guerra. Com que el noi de la casa era coix, no va ser seleccionat.

Des de llavors, aquell jove no es va avançar mai més a valorar els fets. “Qui sap...”, repetia serenament.

Adaptació d’un conte budista.



EL MESTRE I L’ALUMNE AGOST

A l’Índia hi havia un mestre i el seu alumne. El mestre va començar el seu ensenyament i va dir a l’alumne:

—Has de ser fort. Ves a cercar qui ets.

L’alumne va marxar a buscar la força i un any més tard va tornar davant del seu mestre i li va dir:

—Soc fort. —Per mostrar-li-ho va agafar un roc immens, el va aixecar per sobre del seu cap i el va trencar contra el terra.

—Molt bé —va dir el mestre—, ets fort. Ara has de ser intel·ligent; ves a cercar qui ets.

L’alumne se’n va anar a cercar la intel·ligència i tres anys després va tornar davant del seu mestre i li va dir:

—Soc intel·ligent.

El mestre li va donar un llibre ben gros.

—Vindràs a parlar-me’n d’aquí a tres hores.

Transcorregudes aquelles hores, el mestre i l’alumne van parlar del llibre d’igual a igual fins a l’albada. El mestre aleshores va dir:

—Has de ser sensible. Ves a cercar qui ets...

L’alumne va marxar i va ser fora durant deu anys. Quan va tornar, va mostrar al seu mestre la seva sensibilitat.

—Molt bé —va dir el mestre—, ets fort, intel·ligent, sensible, però també has de ser rigorós...

El deixeble el va interrompre i va dir-li:

—Jo soc qui soc.

—No tinc res més a ensenyar-te —va respondre el mestre—. Ves, el teu camí és ben bé el teu.

Extret del llibre de Jacques Salomé: *Contes à guérir, contes à grandir*, Albin Michel (1993).



DONA D'AIGUA SETEMBRE

Arreu de Catalunya trobem llegendes sobre les dones d'aigua. A Riells del Fai, hi ha el Gorg de la Goja, anomenat així per ser llit d'encantades, aloges, goges, nimfes i paitides. En aquest poble, fa molt de temps, una nit de pleniluni, l'hereu de Can Vilaplana va sentir un cant dolç que provenia del gorg. En apropar-s'hi i tocar l'aigua, va emergir una bella dama, de cabells platejats i ulls verds com l'aigua de la qual sorgia. Era Liliana, reina de les dones d'aigua. Liliana va enamorar profundament l'hereu, que, en veure-la, li va demanar de casar-s'hi. Ella va renunciar a la seva immortalitat a canvi de convertir-se en la muller d'aquell jove, amb l'única condició que ell mai l'anomenés "Dona d'aigua, peu forcat", que significaria que la considerava un esperit demoníac.

Al cap d'uns anys, el pagès marxà a vendre ramat i perllongà la seva absència durant mesos. La dona i les dues filles d'ella i de l'hereu es van quedar a casa, tenint cura dels conreus. Liliana freqüentava el salt d'aigua del qual provenia i es banyava a les aigües per predir tempestes. Un dia, va saber que havia de venir pedregada i, tot i que el blat encara era verd, va decidir fer-lo segar ràpidament per salvar, almenys, una part de la collita. Aquell dia el marit reaparegué i, en veure's arruïnat, li etzibà enfurismat: "Però què has fet? Ets una dona d'aigua, peu forcat!". Liliana va desaparèixer a l'instant.

Després d'estar temps sense veure-la, l'hereu, penedit, va descobrir que Liliana tornava cada nit al mas per atendre les seves filles. Així doncs, a trenc d'alba, va intentar recuperar-la i retenir-la al món dels humans. Però, en fer-ho, Liliana es fongué sense dir res i s'endugué també les seves filles al fons del gorg per sempre més. L'hereu va morir de pena.

Recollit per Oscar Aguilera (iniciat de la tradició Wicca Celtíbera).



CADA BOCÍ D'AQUESTA TERRA OCTUBRE

Cada bocí de sòl d'aquesta terra és sagrat per al meu poble; tot és important.

Cada agulla brillant dels avets, cada platja de sorra, cada boira en el bosc fosc, cada insecte brunzinaire.

Has pensat mai quantes coses han passat en cada vall, en cada turó, en cada planura, en cada bosc?

Quan passo a prop d'una roca penso: Aquesta roca és important. És antiga, molt antiga; quantes i quantes coses ha vist que jo no he vist... Aquí, tota silenciosa, ha presenciats joia i dolor.

I quan trepitjo els camins, vull que els meus peus notin les passes de tots els que hi han caminat abans que jo.

I quan m'assec a prop d'un arbre, sé que molts s'hi han assegut abans que jo.

I que alguns han desitjat llarga i saludable vida a l'arbre ferm, sòlid i serè. M'agrada recolzar-me sobre el seu cos, el tronc rugós que el sosté, i sentir-lo ben a prop.

A partir d'un discurs del cabdill Seattle (1786-1866), de la tribu dels suquamish, extret de *Les meves paraules són com estrelles. Missatges de tres grans cabdills indis*, ed. J. J. de Olañeta (2002).



“SACHA SAUDA”, LA INVERSIÓ VERITABLE NOVEMBRE

Guru Nanak Dev Ji vivia amb la seva família en un poblet anomenat Talwandi. El seu pare, Mehta Kalu, estava preocupat i decebut perquè Guru Nanak Dev Ji tenia molt interès per ser pagès, però no tenia habilitats per fer cap altra feina. Per això, quan Guru Nanak Dev Ji va fer divuit anys, el seu pare el va enviar a la ciutat amb l'objectiu que el jove hi fes negocis. Mehta Kalu va pensar que seria un bon aprenentatge per a Guru Nanak Dev Ji.

Mehta Kalu va donar vint rupies a Guru Nanak Dev Ji i li va dir: “Ves a la ciutat. Compra objectes originals i porta'ls a casa de manera que puguem vendre'ls i obtenir-ne guanys. Si fas una bona venda, la propera vegada et donaré més diners per comprar més béns.” Guru Nanak Dev Ji va marxar de Talwandi cap a Choochar-khaana, la ciutat. Quan tot just havia recorregut deu o dotze milles des del seu poble, va trobar un llogaret on la gent estava famolenca, assedegada i malalta a causa de la falta d'aigua i el brot d'una malaltia.

Guru Nanak Dev Ji va dir-se: “El meu pare m'ha demanat que faci una bona compra. No hi ha cap tracte que pugui ser més beneficiós que alimentar els necessitats. No puc deixar passar aquest negoci; poques vegades es presenta una oportunitat per dur a terme una acció tan rendible com aquesta.” Guru Nanak Dev Ji va gastar els diners que portava a la casa del poblet més proper, on va comprar una gran quantitat d'aliments i aigua, que va portar a les persones afamades i assedegades. Va ser així com Guru Nanak Dev Ji va iniciar el que avui anomenem ‘langar’.

Adaptació d'un conte sikh.



ELS DOS LLOPS DESEMBRE

—Dins meu hi ha una lluita —li explica—; una lluita terrible entre dos llops. N'hi ha un que provoca problemes; moltes vegades és antipàtic, s'enfada de seguida, tot ell és impaciència, gelosia, fúria i avarícia. És dominant i es posa en un primer pla. I si l'altre no ho accepta, es fa la víctima o s'enfada. No escolta de debò, sempre troba que té raó, mai no dubta i sempre se sent superior. L'altre llop, en canvi, és bo. És pacient, escolta amb atenció abans de contestar. És sincer, clar, atent i amable. A més, té sentit de l'humor i accepta les situacions tal com són. És animat, busca el millor en els altres i no critica mai ningú. S'hi pot confiar. Quin guanyarà de tots dos?

—El llop que més alimentis —va ser la resposta.

Adaptació del text d'Eline Snel a: *Respireu, Kairós* (2017).

EL BON SAMARITÀ



Ivet Barbens. 6è d'Educació Primària. Col·legi Sagrat Cor de Jesús (Vic).

Tradicions:

⌘ Atea

☼ Bahá'í

☸ Budista

✝ Cristiana

ॐ Hinduista

☾ Islàmica

🕍 Jueva

👁️ Mormons

🌀 Pagana

🏴 Sikhista

📖 T. de Jehovà

☯ Xinesa

GENER

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
	1Cap d'any	2	3	4	5	6
					☪	†
7	8	9	10	11	12	13
†					✿	
14	15	16	17	18	19	20
☯				†	†	
21	22	23	24	25	26	27
☪						
28	29	30Dia Escolar de la No-violència i la Pau (DENIP)	31			
☯						

- 5

☪

Naixement del Guru Gobind Singh

Nascut el 1666, és el desè i l'últim guru del sikhisme.
- 6

†

Epifania (tradició catòlica i protestant)

Festa dels Reis.
- †

Teofania (tradició ortodoxa)

Baptisme de Jesús. Per a l'Església armènia, naixement i baptisme de Jesús.
- 7

†

Nadal (tradició ortodoxa)

Gran festa del naixement de Jesús a Betlem.
- 12

✿

Bodhi

Festa mahayana del desvetllament de Gautama esdevingut Buda (Despert) sota l'arbre de la il·luminació.
- 14

☯

Makar Sankranti - Pongal

Solstici d'hivern i any nou solar; veneració del sol.
- 18

†

Setmana de pregària per la unitat dels cristians (del 18 al 25 de gener)

Pregària ecumènica.
- 19

†

Teofania ortodoxa

Baptisme de Jesús.
- 21

☪

Tu Bixvat

Any nou dels arbres.
- 28

☯

Xiaonian

Marca l'inici de les celebracions de la festa de la primavera.

YE I EL DRAC

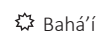


Yu Chen Lin. 5è d'Educació Primària. Escola Pinyana (Alfarràs).

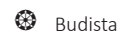
Tradicions:



Atea



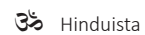
Bahá'í



Budista



Cristiana



Hinduista



Islàmica



Jueva



Mormons



Pagana



Sikhista



T. de Jehovà



Xinesa

FEBRER

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
				1 Setmana Mundial de l'Harmonia Interconfessional	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

- 1

 **Oilamia/Oimelec (Imbolc)**
Festivitat del ressorgiment de la llum i dels focs domèstics.
- 2

 **Presentació al temple - Candelera (tradició catòlica)**
Festa de la presentació de Jesús al Temple de Jerusalem i de la purificació de Maria.
- 5

 **Tet Nguyen Dan**
Festivitats del començament de l'any lunar vietnamita i de l'entrada a la primavera.
- 5

 **Losar**
Any nou tibetà 2146. S'inicien 15 dies de festes centrades en la vida de Buda.
-  **Xunjie**
Cap d'any xinès, que inaugura l'any 4717, associat enguany al signe del porc.
- 9

 **Vasanta Panchami - Sarasvati Puja**
Celebració dedicada a Sarasvati, deessa del coneixement, la música i les arts.
- 12

 **Dia internacional de Darwin**
Commemoració del naixement de Charles Darwin el 12 de febrer de 1809.
- 15

 **Parinirvana**
Festa mahayana de la marxa de Buda cap al nirvana, a l'edat de 80 anys.
-  **Presentació de Crist al temple (tradició ortodoxa)**
Festa de la presentació de Jesús al Temple de Jerusalem i de la purificació de Maria.
- 17

 **Inici de la pre-Quaresma (tradició ortodoxa)**
Primer signe de l'aproximació de la Quaresma.
- 19

 **Yuanxiao - Shangyuan**
Festa de les llanternes. Marca el final de les festes de l'any nou. (Primera part de l'any xinès.)
- 28

 **Dijous gras o dijous llarder**
Primer dia de carnaval, en què tradicionalment es menja carn abans que comenci la Quaresma.

EL COMTE HUG I D'EMPÚRIES



Alumnat d'Educació Infantil i Primària. Escola Víctor Català (Barcelona).

Tradicions:

⌘ Atea

☼ Bahá'í

☸ Budista

✝ Cristiana

ॐ Hinduista

☾ Islàmica

🕯 Jueva

👁 Mormons

🌀 Pagana

🏴 Sikhista

📖 T. de Jehovà

☯ Xinesa

MARÇ

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
				1	2	3
					† ☸	
4	5	6	7	8 Dia Internacional de les Dones	9	10
☸		†				
11	12	13	14	15	16	17
†			☸			†
18	19	20	21	22	23	24
		☸	☸ ☸ ☸ ☸ ☸ ☸			
25	26	27	28	29	30	31
†						

- 2 ☸

Magha Puja
A Tailàndia, Laos i Cambodja, Tots Sants o Dia del Dharma, en record de la regla dels monjos.
- †

Dia Mundial de la Pregària
Una iniciativa de persones cristianes de diferents continents.
- 4 ☸

Mahaxivaratri
"Nit del Gran Xiva". La seva dansa còsmica crea, manté i destrueix el món.
- 6 †

Dimecres de Cendra
Després del carnaval, el Dimecres de Centra assenyala, en la litúrgia romana, l'inici de la Quaresma, que s'acaba al cap de quaranta dies.
- 11 †

Dilluns, l'endemà del diumenge "dels lactinis"
Inici de la Gran Quaresma (tradició ortodoxa).
- 14 ☸

Sikhan de navaa saal
Any nou sikh 551.
- 17 †

Primer diumenge de Quaresma
Festa de l'Ortodoxia.
- 20 ☸

Equinocci de primavera
Festa de la primavera i inici de l'any astronòmic.
- 21 ☸

Naw-Rúz
Any nou bahá'í.
- ☸

Xubun no hi / Higan (equinocci de primavera)
Festa de la primavera; visites als temples i als cementiris.
- ☸

Holi
Festa de la primavera, dels colors i de l'amor.
- ☸

Purim
Festa que evoca la salvació dels jueus de ser aniquilats pel ministre plenipotenciari del rei persa Assuer, segons el relat del Llibre d'Ester.
- 21 ☸

Equinocci de primavera (Ostara)
Venciment de la llum. Temps de l'aire.
- ☸

Hola Mohalla
Festa de la "batalla simulada".
- 25 †

Anunciació
Festa catòlica de l'anunci del naixement de Jesús a Maria.

L'AMOR



Joan Sans Boixaderas, Marcos Olivares Aguilera, Danna Pérez Jacome, Alma Català Egea, Catalina Ionda, Erika Moral Navarro i Patricia Alekyan. 1r d'Educació Primària. Escola Baltasar Segú (Valls).

ABRIL

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23 Sant Jordi	24	25	26	27	28
29	30					

- 3

 **Isra'a ua-l-Mi'raj**
Viatge nocturn de la Meca a Jerusalem i ascensió celestial del profeta Muhàmmad.
- 5

 **Qing Ming**
Festival de la llum. Visita i neteja de les tombes familiars.
- 6

 **Establiment oficial de l'Església de Jesucrist dels Sants dels Darrers Dies, el 6 d'abril de 1830**
- 7

 **Anunciació (tradició ortodoxa)**
Festa ortodoxa de l'Anunci del naixement de Jesús a Maria.
- 8

 **Hanamatsuri**
Festival de les flors (corrent mahayana).
- 13

 **Rama Navami**
Naixement de Rama, avatar de Vixnu.
- 14

 **Diumenge de Rams**
Commemoració de l'entrada de Jesús a Jerusalem. Setmana Santa i Pasqua (del 14 al 21 d'abril). Des del Diumenge de Rams fins a Pasqua (resurrecció de Jesús), amb el Dijous Sant (últim sopar), Divendres Sant (crucifixió) i Dissabte Sant (vetlla pasqual).
-  **Nava-Varsha**
Any nou solar hindú 1941 de l'era saka.
-  **Baisakhi**
Festa de la fraternitat sikh (khalsa).
- 19

 **Any nou budista theravada**
 **Hanuman Jayanti**
Naixement de Hanuman, divinitat en forma de mico que simbolitza la devoció per Déu.
 **Commemoració de la mort de Jesucrist**, recordant el seu últim sopar, el 14 de Nissan, amb una celebració pública.
- 20

 **Laylat al-Bara'ah o Nit del Perdó**
Nit en què el profeta Muhàmmad va entrar a la Meca.
 **Péssah, festa dels pans àzims**
Commemora l'alliberament d'Israel de l'esclavitud d'Egipte i l'èxode. Motiu de peregrinació al Temple de Jerusalem.
- 21

 **Ridvan (21 d'abril - 2 de maig)**
Primer dia de les festivitats de Ridvan que commemoren la declaració pública de Bahá'u'lláh, fundador de la Fe bahá'í.
 **Diumenge de Pasqua (tradicions catòlica i protestant)**
Festa més antiga i important del calendari cristià. Se celebra la resurrecció de Crist tres dies després d'haver estat crucificat. Diumenge de Rams en la tradició ortodoxa.
- 25

 **Dijous Sant, Divendres Sant i Pasqua ortodoxes (25, 26 i 28)**
Últim sopar, crucifixió i resurrecció de Jesús.
- 29

 **Ridvan**
Novè dia de les festivitats de Ridvan.

HADIT



Ton Ongmati. 5è d'Educació Primària. Escola Vedruna Sant Sadurní (Sant Sadurní d'Anoia).

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
		1 Dia del Treball	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21 Dia Mundial de la Diversitat Cultural per al Diàleg i el Desenvolupament	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

- 1

 **Beledovia (Beltane)**
Festivitat de la fertilitat.
- 2

 **Ridvan**
Dotzè dia de les festivitats de Ridvan.
- 6

 **Inici del Ramadà (6 de maig - 4 de juny)**
Mes de dejuni estricte i d'abstinència des de l'alba fins a la posta del sol.
- 13

 **Sita Navami**
Naixement de Sita, dona de Rama.
- 17

 **Narasimha Jayanti**
Naixement de Narasimha, avatar de Vixnu, meitat home i meitat lleó.
- 21

 **Naixement de Buda Gautama**
Commemoració del naixement de Buda l'any 563 a. C.
- 24

 **Declaració del Báb (1848)**
Aniversari de la proclamació del Báb com a Manifestació de Déu i precursor de Bahá'u'lláh, fundador de la Fe bahá'í.
- 29

 **Ascensió de Bahá'u'lláh**
Commemoració de la mort de Bahá'u'lláh, el 29 de maig de 1892 a Bahji, a prop d'Acres (Israel).
-  **Vesak - Visakha - Saka Dawa**
Dia de Buda, principal festa theravada del naixement, la il·luminació i l'extinció de Buda.
- 30

 **Ascensió**
Festa catòlica commemorativa de l'ascensió de Jesús al cel.

EL JOVE RABÍ I EL VELL RABÍ



Raquel Alcina Cruz. 4t d'Educació Primària. Col·legi Hatikva (Valldoreix).

Tradicions:

⊕ Atea

☼ Bahá'í

☸ Budista

✝ Cristiana

ॐ Hinduista

☾ Islàmica

🕎 Jueva

👁️ Mormons

🌀 Pagana

🕉️ Sikhista

📖 T. de Jehovà

☯️ Xinesa

JUNY

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 Sant Joan	25	26	27	28	29	30

- 1

Laylat-al Qadr

"Nit del destí" o de la revelació de l'Alcorà.
- 3

Diada de Corpus Christi

Festa catòlica del sagrament del cos i de la sang de Crist, amb processons.
- 4

Aïd al-Fitr - Aïd as-Saguir

Primera de les grans festes islàmiques, marcada per la joia del final o trencament del dejuni del mes de Ramadà.
- 6

Festa ortodoxa de l'Ascensió
- 6

Xavuot, Festa de les Setmanes

Commemora el dia en què Déu dona la Torà al Sinaí. Una de les tres festes anuals de pelegrinatge al Temple de Jerusalem.
- 7

Tuan Yang Chien Duanwujie - Duanwu

Tradicional cursa de vaixells decorats en forma de drac.
- 9

Pentecosta (tradicció catòlica i protestant)

Descens de l'Esperit de Déu sobre els apòstols i inici de l'evangelització.
- 10

Dilluns de Pentecosta

Dilluns de Pasqua Granada.
- 16

Pentecosta (tradicció ortodoxa)

Descens de l'Esperit de Déu sobre els apòstols i inici de l'evangelització.
- Jotijot del 5è Guru Arjan

Commemoració del decès del 5è guru.
- 17

Poson

Festa theravada de l'arribada del budisme a Sri Lanka.
- 21

Solstici d'estiu (Litha)

Exaltació de la llum. Temps del foc.
- 23

Festa ortodoxa de Tots Sants

En honor dels sants i els màrtirs de l'Església ortodoxa.

QUI SAP



Maria Tejero Vilà. 4t d'Educació Primària. Escola Frigolet (Porqueres).

Tradicions:

⌘ Atea

☼ Bahá'í

☸ Budista

✝ Cristiana

ॐ Hinduista

☾ Islàmica

🕯 Jueva

👁 Mormons

🌀 Pagana

🏴 Sikhista

📖 T. de Jehovà

☯ Xinesa

JULIOL

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

- 10

 **Martiri del Báb**
Commemoració del martiri del Báb, precursor de Bahá'u'lláh, a Tabriz (Iran) el 9 de juliol de 1850.
- 16

 **Cho kor Düchen**
Dia de la roda de l'ensenyament. Se celebra el primer sermó de Buda.
- 24

 **Dia del Pioner**
Es commemora l'arribada i l'establiment dels primers migrants mormons a Salt Lake City, el 24 de juliol de 1847.
- 27

 **Asala**
Festa theravada del primer sermó de Buda en un parc proper a Benarés a l'inici de tres mesos de reclusió monacal.

EL MESTRE I L'ALUMNE



Shaden Santana. 5è d'Educació Primària. Col·legi Urgell (Barcelona).

AGOST

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

- 1



Lugenia (Lughnassad)

Primera collita.
- 6



Transfiguració (tradició catòlica)

Manifestació de Jesús a tres deixebles al mont Tabor.
- 7



Qì Xi

Dia xinès de l'amor.
- 11



Aïdu l-adha / Aïdu l-kabir

Segona de les grans festes islàmiques; és la festa del sacrifici, punt culminant del pelegrinatge a la Meca. Es commemora el sacrifici d'Ismael, fill d'Ibrahim (Abraham).
- 

Dejuni del 9 Av

Dia del dejuni i de dol per la destrucció del primer i segon temples a Jerusalem.
- 15



Assumpció de la Mare de Déu

Commemoració de la mort i assumpció al cel de la Mare de Déu.
- 15



Raksha Bandhan

Celebració de la relació sagrada entre germà i germana.
- 

Guizjie - Zhongyuan

Festa dels fantasmes. Cerimònies i ofrenes a les "ànimes errants". (Segona part de l'any xinès.)
- 19



Transfiguració (Tradició ortodoxa)

Manifestació de Jesús a tres deixebles al mont Tabor.
- 23



Janmashtami - Krixna Jayanti

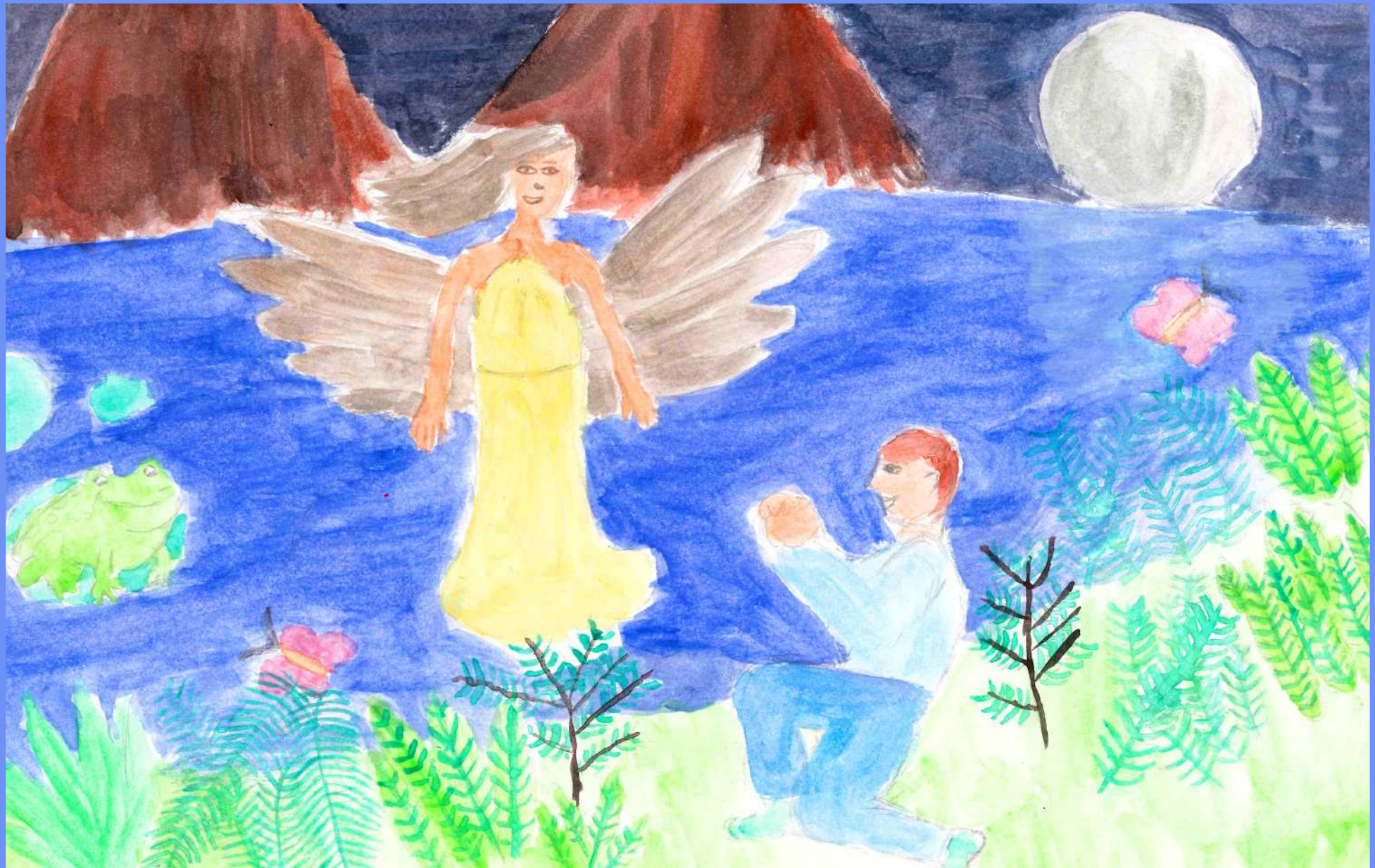
Naixement de Krixna, vuitena manifestació de Vixnu.
- 28



Dormició de la Mare de Déu (tradició ortodoxa)

Celebració de la mort sense dolor i en pau de Maria, Mare de Déu.

DONA D'AIGUA



Carla Erroz Novell. 6è d'Educació Primària. Escola Pia Sarrià (Barcelona).

Tradicions:

⌘ Atea

☼ Bahá'í

☸ Budista

✝ Cristiana

ॐ Hinduista

☾ Islàmica

🕯 Jueva

👁 Mormons

🌀 Pagana

🕌 Sikhista

📖 T. de Jehovà

☯ Xinesa

SETEMBRE

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11 Diada Nacional de Catalunya	12	13	14 La Nit de les Religions (Barcelona)	15 La Nit de les Religions (Barcelona)
16	17	18	19	20	21 Dia Internacional de la Pau	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

- 1

†

Inici de l'any litúrgic ortodox de tradició bizantina
- 2

☾

1r de muharram

Any nou musulmà 1441 de l'hègira. (Data variable "d'un o dos dies" en funció de l'observació de la lluna.)
- 8

†

Nativitat de Maria

Festa catòlica del naixement de Maria, mare de Jesucrist.
- 9

☾

Aixurà

Commemoració de la salvació del profeta Moisés de la persecució del faraó. A la comunitat sunnita, dia recomanat per meditar, dejunar i demanar perdó. A la comunitat xiïta, es recorda amb profundes lamentacions el martiri de Hussein, net del profeta Muhàmmad.
- 11

†

Inici de l'any litúrgic en la tradició copta

12

☪

Ganeixa Visarjan

Se submergeixen al mar les imatges de Ganeixa.

13

☯

Zhongqiu

Festa en honor de la lluna, de la mitja tardor.

14

†

Exaltació de la Creu (tradició catòlica)

Commemoració de la recuperació de la Santa Creu.

☪

Pitru Paksha

Cerimònia per als difunts.

21

†

Nativitat de la Mare de Déu (tradició ortodoxa)

Commemoració del naixement de Maria, mare de Jesús.

21

☾

Equinocci de tardor (Leg Dwo/Mabon)

Segona collita. Venciment de la foscor. Temps de l'aigua.

27

†

Exaltació de la Creu (tradició ortodoxa)

Commemoració de la recuperació de la Santa Creu.

29

☪

Navaratri - Durga Puja (del 29 de setembre al 9 d'octubre)

Nou nits dedicades a les nou nits de combat de la deessa Durga/Kali contra el dimoni i victòria al desè dia (Dassera).

30

☪

Roix ha-Xanà - any nou 5779

Celebra l'acabament de la creació del món i també la renovació de la vida un any més.

CADA BOCÍ D'AQUESTA TERRA



Unai Melsió Cervilla. 5è d'Educació Primària. Escola Setelsis (Solsona).

Tradicions:

⊕ Atea

☼ Bahá'í

☸ Budista

✝ Cristiana

ॐ Hinduista

☾ Islàmica

🕯 Jueva

👁 Mormons

🌀 Pagana

🕌 Sikhista

📖 T. de Jehovà

☯ Xinesa

OCTUBRE

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
	1	2 Dia Internacional de la No-violència	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

- 1 †

Inici de l'any litúrgic a la tradició siríaca
- 7 ॐ

Dassera
Celebració del triomf del bé sobre el mal.
- 9 𐍌

Yom Qippur
Dia de l'Expiació i del penediment, la festa jueva més respectada (dejuni i perdó).
- 14 𐍌

Sucot
Festa de les cabanyes, en record dels quaranta anys passats al desert. Motiu de pelegrinatge al Temple de Jerusalem.
- 20 𐍌

Guru Grant Sahib
Festa del llibre sagrat dels sikhs, que es va convertir en el guru sikh etern i viu, quan el desè guru, Gobind Singh, va passar la seva successió espiritual al Guru Granth Sahib el 1708.
- 21 𐍌

Xemini Atzeret
Festa de cloenda del Sucot.
- 22 𐍌

Simkhat Torà
L'alegria de la Torà, marca la conclusió de la lectura pública anual de la Torà a les sinagogues i el començament d'un nou cicle de lectures.
- 24 𐍌

Kathina
Festa theravada que marca el final de la reclusió monacal amb la donació als monjos d'un vestit anomenat kathina.
- 27 ॐ

Divali - Deepavali (3-5 dies)
Festa de la llum i de la deessa de la prosperitat Lakxmi. Any nou de tardor.
- 29 𐍌

Naixement del Báb
Celebració d l'aniversari del naixement (20 d'octubre de 1819) del precursor de Bahá'u'lláh a Xiraz (Iran).
- 30 𐍌

Naixement de Bahá'u'lláh
Aniversari del naixement del fundador de la Fe bahá'í, el 1817, a Teheran (Iran).
- 31 𐍌

Lhabab Düchen
Festa tibetana del retorn de Buda al regne celestial on comparteix els seus coneixements.
- †

Dia de la Reforma
Aniversari de la presentació de les 95 tesis de Martí Luter, l'any 1517.

“SACHA SAUDA”, LA INVERSIÓ VERITABLE



Younouss Batchilly. 5è d'Educació Primària. Escola La Farga (Salt).

NOVEMBRE

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

- 1 †

Tots Sants
Gran festa catòlica dels sants i les santes de l'Església.
- 9 ॐ

Tulasi Shalagram Vivaha
Casament de la planta sagrada Tulasi i el fòssil sagrat Shalagram.
- 21 †

Presentació de Maria al Temple de Jerusalem (tradició catòlica)
- 26 ⚙

Dia de l'Aliança
Commemoració de la designació d' 'Abdu'l-Bahá com a centre d'autoritat i d'interpretació dels ensenyaments de Bahá'u'lláh després de la seva mort.
- 7 ॐ

Divali - Bandi Chorn Divas
Commemoració de l'alliberament del sisè guru.
- 9 ॐ

Maulid
Festa popular del naixement del profeta Muhàmmad el 570.
- 23 ॐ

Naixement de Guru Nanak
Commemoració del naixement del fundador del sikhisme, al Punjab, l'any 1469.
- 28 ⚙

Ascensió d' 'Abdu'l-Bahá
Commemoració de la mort d' 'Abdu'l-Bahá, fill de Bahá'u'lláh.
- 10 ॐ

Anmunobia (Samhain)
Any nou. Festivitat dels difunts.

ELS DOS LLOPS

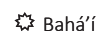


Marta Navarro. 4t d'Educació Primària. Escola Catalunya (Sabadell).

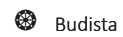
Tradicions:



Atea



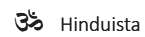
Bahá'í



Budista



Cristiana



Hinduista



Islàmica



Jueva



Mormons



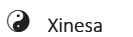
Pagana



Sikhista



T. de Jehovà



Xinesa

DESEMBRE

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
						1†
2	3	4	5	6	7	8†
9	10Dia dels Drets Humans	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26Sant Esteve	27	28	29
30	31	†				

- 1†

Inici de l'Advent (tradició catòlica i protestant)
Preparació del naixement de Jesús, el dia de Nadal, i espera del seu retorn.
- 4†

Presentació de la Mare de Déu al temple (tradició ortodoxa)
Festa de l'anunci de la salvació del Crist al món sencer.
- 8†

Immaculada Concepció de Maria
Festa catòlica de Maria, concebuda sense pecat original.
- 9

Commemoració del Dia Internacional del Laïcisme i de la Llibertat de Consciència
Coincidint amb l'aniversari de l'aprovació, l'any 1905, de la Llei de separació entre l'Estat i les esglésies a França.
- 10

Dia dels Drets Humans
Commemoració de la signatura de la Declaració Universal dels Drets Humans, el dia 10 de desembre de 1948.
- 21

Solstici d'hivern (Yule)
Festivitat de plena foscor i renaixement. Temps de la terra.
- 23

Hanukkà
Festa de la llum.
- 25†

Nadal (tradició catòlica i protestant)
Gran festa del naixement de Jesús que es comença a celebrar el dia 24 al vespre.

RELATS DE SAVIESA

En moltes tradicions espirituals i de saviesa, el silenci és més important que la paraula. De fet, aquesta acostuma a brollar del silenci. La Realitat, que sovint es qualifica d'Última, o la Veritat —com d'altres prefereixen anomenar-la— és tan immensa i rica com la Vida (un altre dels noms que se li atribueixen). Amb quines paraules podríem abastar-la? Les paraules ens són útils per definir, limitar, etc. Però queden petites per parlar d'aquesta immensitat il·limitada que meravella, atreu o, fins i tot, fa por. Aleshores podem caure en la trampa de voler reduir-la a la mida de les nostres imaginacions i conceptes. Per això hi ha mestres que diuen que no se'n pot parlar; i si ho fan, de seguida aclareixen que allò que han dit és insuficient: no és tota la Realitat. Malgrat això, necessitem les paraules per comunicar-nos, i fem servir diversos noms per referir-nos a la Realitat Última: Déu, Absolut, Divinitat, Amor, Bellesa, Justícia, Veritat, Buit, Ésser, etc. Però en parlem simbòlicament, amb imatges i metàfores que evocuen, que llicencen més enllà d'elles mateixes.

Aquesta manera de parlar està present d'una manera privilegiada en el que anomenem "relats de saviesa". Són històries en què els mestres i savis de les diverses tradicions culturals i espirituals de la humanitat han volgut comunicar allò més valuós per ajudar els cadells humans, així com els adults que tenen el cuquet d'una segona innocència i els adults ensorrats en el dolor o aclaparats per la foscor. Allò més valuós no té una forma única i determinada perquè en té moltes, de formes, i alhora, cap de definitiva. Són històries que expressen l'interès profund per la vida, la llibertat davant de clixés i el silenci de tot allò que ens constitueix com una estructura animal de necessitats. La saviesa aquí és paraula de vida i no només un coneixement complet sobre les coses o un missatge moral. Expressen l'ull del coneixement sensitiu, l'ull de la ment i sobretot el "tercer ull", el del coneixement silenciós del Misteri (un altre dels noms de la Realitat Última).

Els relats de saviesa tenen un regust d'intuïció, de profunditat, de gratuïtat, d'ingeni i de bellesa que els fan atractius i de fàcil comprensió. Formen part de la tradició, que és transmissió d'una generació a una altra, acreditada per la validació de temps i espais diversos. Són realment intemporals i, d'alguna manera, eterns. Els relats de saviesa són molt més que una repetició. Coneixen l'art de conservar allò essencial a través del canvi, la innovació i la creativitat. D'històries de saviesa en trobem arreu i en tot moment. Són l'expressió del ric patrimoni cultural, ètic i espiritual de la humanitat, d'una humanitat inclusiva i plural que, si vol sobreviure, no pot prescindir de cap expressió seductora de qualitat humana profunda. La selecció de relats de saviesa que us presentem és només un tast. Esperem que us agradi.

Francesc Torradeflot Freixes, director d'AUDIR.

L'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós i Interconviccional (AUDIR) és una entitat catalana pluriconfessional que respecta i valora la diversitat de creences. Aglutina i mobilitza persones de tradicions religioses i sensibilitats espirituals diferents en activitats que promouen el coneixement, el diàleg i la cooperació entre les diferents religions i conviccions presents a Catalunya. Entre aquesta xarxa de col·laboradors hi ha representants oficials, experts i, sobretot, membres de base qualificats. L'AUDIR està convençuda que la diversitat no ha de ser font de conflictes, sinó de dinàmiques de coneixement mutu, diàleg profund i cooperació per a la construcció d'un món en pau, just i sostenible. "Només des d'aquesta voluntat sincera d'obertura i coneixement mutu és possible el respecte i la tolerància entre tots."

** NOTES DE LES FESTES. Les festivitats que es referencien sense símbol són diades internacionals o considerades festives al Principat. Algunes d'aquestes mantenen actualment una denominació que respon a la tradició de cultura cristiana.*

***Bahá'í:** La celebració comença el vespre del dia anterior. **Cristiana:** La majoria d'Esglésies orientals segueixen el calendari julià, que actualment va 13 dies per darrere del calendari gregorià. **Jueva:** La celebració comença el vespre del dia anterior.*

Dibuix de la portada: Azahara Martínez Rodríguez, Naroa López Cuenca, Daniel Martí Benalcázar, Kevin Valencia Cruz i Pol Ferré Estirado. 2n d'Educació Primària. Escola Baltasar Segú (Valls).

UN CALENDARI ESPECIAL

Teniu a les mans el primer calendari interreligiós i interconviccional en català, que publica l'AUDIR des de l'any 2000. Es tracta d'una eina que serveix per donar a conèixer la diversitat de creences. Aquesta proposta ofereix uns coneixements bàsics de les festes i celebracions més emblemàtiques de cada tradició religiosa i del pensament no religiós, amb la voluntat de promoure l'empatia i el respecte envers aquells que tenen unes creences diferents de les pròpies.

Les il·lustracions que recull aquest calendari han estat elaborades per nens i nenes de dotze escoles catalanes. Es tracta d'escoles molt diverses: públiques, privades i concertades, laïques i confessionals (adventistes, catòliques i jueves), urbanes i rurals. Totes elles s'han sumat al projecte del Calendari Interreligiós i Interconviccional, que ha servit per conèixer, treballar i posar en valor la diversitat a l'aula i més enllà de l'escola. El calendari ha estat —i confiem que ho continuarà essent— una eina per a la convivència. Les escoles que han treballat i il·lustrat les històries d'aquest calendari són:

Col·legi Hatikva (Valldoreix)	Escola La Farga (Salt)
Col·legi Sagrat Cor de Jesús (Vic)	Escola Pia Sarrià (Barcelona)
Col·legi Urgell (Barcelona)	Escola Pinyana (Alfarràs)
Escola Baltasar Segú (Valls)	Escola Setelsis (Solsona)
Escola Catalunya (Sabadell)	Escola Vedruna Sant Sadurní (St. Sadurní d'Anoia)
Escola Frigolet (Porqueres)	Escola Víctor Català (Barcelona)

El jurat que ha seleccionat els dibuixos ha estat format per: Marta Aladren Ribas (Cementiris de Barcelona), Francesc Torradeflot Freixes i Clara Fons i Duocastella (AUDIR), Bo Qian i Gursewak Singh.

Les persones que han assessorat el contingut d'aquest calendari són: Oscar Aguilera (tradicions paganes), Jai Anguita (judaisme), Joan Botam (cristianisme catòlic), Emilio Egea (Fe bahá'í), Andreu Estany (budisme), Teresa Guardans (Centre d'Estudi de les Tradicions de Saviesa), Mohammed Halhoul (islam), Sebastià Janeras (cristianisme ortodox), Joan Carles Maset (ateisme), Bo Qian (tradicions xineses), Juan Carlos Ramchandani (hinduisme), Antoni Silvestre (Església de Jesucrist dels Sants dels Darrers Dies), Gagandeep Singh Khalsa (sikhisme) i Jaume Triginé (cristianisme evangèlic o protestant).

Calendari concebut i dissenyat per l'AUDIR

EDICIÓ: Clara Fons i Duocastella (AUDIR)

MAQUETACIÓ: Alba Puig

CORRECCIÓ LINGÜÍSTICA: Helena Cots i Elena Martín

IMPRESSIÓ: SOLGRAF

Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós i Interconviccional

c/ Lledó, 11, 1r

08002 Barcelona

Tel. 934 576 980

www.audir.org

Amb la col·laboració de:

